

EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
1. Mount SSD disks. (see Figures 1-2 on the next page)	1. Namontujte SSD diský. (viz. obrázky 1-2 na další stráně)	1. Mounten Sie SSD-Festplatten. (siehe Abbildungen 1-2 auf der weiteren Seite)	1. Mon�ter SSD-diske. (fig. 1-2 p� n�ste side)	1. Monte los discos SSD. (ver figuras 1-2 en la p�gina siguiente)	1. Asenna SSD-levyt. (kuvat 1-2 seuraavalla sivulla)	1. Montez les disques SSD. (voir images 1 a 2 de la page suivante)	1. Τοποθε�ίστε δ�σκους SSD. (ε�κ�νες 1 - 2 στην επ�μενη σελ�δα) (ε�κ�νες 1- 2 στην επ�μενη σελ�δα)	1. Montirajte SSD diskove. (slika. 1 - 2 na sledecoj stranici)	1. Szerelje fel az SSD meghajt�kat. (l�sd az 1 - 2 �br�kat a k�vetkez� oldal�n)	1. Montare i dischi SSD. (vedi disegni 1 - 2 sull'altro lato)	1. Monteer SSD-schijven. (afb. 1 - 2 op volgende pagina)	1. Zamontuj dyski SSD. (patrz ilustracje 1-2 na nast�pnej stronie)	1. Monte discos SSD. (fig. 1 - 2 na pr�xima p�gina)	1. Monta�i discuri SSD. (a se vedea fig. 1 - 2 de pe pagina urm�toare)	1. Вставьте SSD диски. (см. рисунки 1 - 2 на следующей странице)	1. Namontujte SSD diský. (vid obr�zky 1-2 na da�ej strane)	1. Montera SSD disk�r. (bild 1-2 p� n�sta sida)	1. SSD disklerini monte edin. (�ek. sonraki sayfada 1-2)	1. Монтирайте SSD дискове. (в�к изображения 1 - 2 на следващата страница)
2. Turn off your computer and unplug the power supply cable.	2. Vypn�te po��ta� a odpojte nap�jec� kabel.	2. Den Computer ausschalten und das Netzkabel trennen.	2. Sluk for din computer og tag stikket ud af str�mforsy�ningskablet.	2. Apague su computadora y desconecte el cable de suministro energ�a.	2. Sulje tietokone ja irrota virtajohto.	2. �teignez l'ordinateur et d�branchez le cordon d'alimentation.	2. Σβ�στε τον υπολογιστ� σας και αφαιρε�τε απ� την πρι�(α το καλώδιο τροφοδοσίας.	2. Isklju�ite ra�unalo i odspojite kabel za napajanje.	2. Kapcsolja ki a sz�m�t�g�pet �s h�zza ki a t�pk�bel�t.	2. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.	2. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.	2. Wy�łącz komputer i od�łącz przew�d zasilaj�cy.	2. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimenta��o.	2. Opr�ti calculatorul �i deconecta�i cablul de alimentare.	2. Включите компьютер и отключите кабель питания.	2. Vypnite po��ta� a odpojte nap�jec� kabel.	2. St�ng av datorn och dra ut str�mkabeln.	2. Bilgisayarımızı kapatın ve g��c ka�nag�ı kablosunu �ıkam.	2. Изключете комп�ут�ра и изключете захранващия кабел.
3. Open the cabinet and insert the adapter into a free PCI-Express position.	3. Otev�rite skri�n a do voln� PCI-Express pozice zasun�te adapt�r.	3. Das G�h�use aufmachen und den Adapter in eine freie PCI-Express-Position einstecken.	3. ��n kabinettet og inds�t adapteren i en fri PCI-Express position.	3. Abra la cabina e inserte el adaptador en una posici�n libre PCI-Express.	3. ��n kabinettiin ja asenna adapteri vapaaseen PCI-Express v�yl��n.	3. Ouvrez le bo�tier et ins�rez l'adaptateur dans une position PCI Express libre.	3. Ανο�ίετε το ντουλάπι και εισ�γετε τον μετασχηματιστ� σε μια ελευ�θερη θ�ση PCI-Express.	3. Otvorite orm�r i umetnite adapter na slobodno PCI-Express mjesto.	3. Nyissa ki a h�zat �s helyezze be az adaptert egy szabad PCI-express helyre.	3. Aprire lo sportellino e inserire l'adattatore in una posizione PCI-Express libera.	3. Open de kast en plaats de adapter in een vrije PCI-Express positie.	3. Otw�rzy� pudlo i na wolnej pozycji PCI-Expresswprowadz�ci adapter.	3. Abra o compartimento e insira o adaptador numa posi��o livre de PCI-Express.	3. Deschide�i dulapul �i introduce�i adaptorul intr-o pozi�ie liber� PCI-Express.	3. Откройте корпус и вставьте адаптер в свободный PCI-Express слот.	3. Otvorte skri�nu a do volnej PCI-Express pozicie zasun�te adapt�r.	3. ��ppna sk�pet och s�tt in adaptern i ett ledigt PCI-Express-l�ge.	3. Kasay� a�ın ve adapt�r� b�staki bir PCI-Express yuvasına takın.	3. Отворете шкафа и поставете адаптера в свободен PCI-Express слот.
4. Close the case, connect the power and turn on the computer.	4. Uzav�rite skri�n, p�ipojte nap�j�n� a zapn�te po��ta�.	4. Das G�h�use zumachen, ans Netz anschlie�en und den Computer einschalten.	4. Luk sagen, tilslut str�mmen og t�nd computeren.	4. Cierre la carcasa, conecte la energ�a y encienda el computador.	4. Sulje kotelo, kytke virtajohto ja k�ynnist� tietokone.	4. Fermez le bo�tier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.	4. Ανο�ίετε το ντουλάπι και εισ�γετε τον μετασχηματιστ� σε μια ελευ�θερη θ�ση PCI-Express.	4. Zatvorite ku�iste, spojite napajanje i uklju�ite ra�unalo.	4. Z�rja be a h�zat, csatlakoztassa a t�pforr�st �s kapcsolja be a sz�m�t�g�pet.	4. Chiudere la custodia, collegare l'alimentazione e accendere il computer.	4. Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.	4. Zamkn�� pudlo, przy�czyn� zasilanie i w��czy� komputer.	4. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.	4. �nchide�i carcasa, conecta�i alimentaarea �i porni�i computerul.	4. Закройте корпус, включите в сеть и включите компьютер.	4. Uzavrite skri�nu, p�ipojte nap�janie a zapnite po��ta�.	4. St�ng luckan, anslut str�mmen och starta datorn.	4. Kasay� kapat�n, g��c� ba�lay�n ve bilgisayar� a�ın.	4. Затворете кутията, св�ржете захранването и включете комп�ут�ра.
5. Automatic installation will take place – no drivers are required.	5. Prob��hne automatick� instalace – nejsou potřeba �adn� ovl�da�e.	5. Es erfolgt eine automatische Installation – es werden keine Treiber ben�tigt.	5. Automatisk installation vil k�re – drivers er ikke p�kr�vede.	5. Se llevar� a cabo una instalaci�n .autom�tica- no se requieren drivers.	5. Automaattinen asennus k�ynnistyy - ajureita ei vaadita.	5. L'installation automatique a lieu - aucun pilote n'est requis.	5. �Α �ίνει α�τ�ματη εγκατασταση – δεν απαιτούνται οδηγ�ι.	5. Pokrenut �e se automatska instalacija – nisu potrebni nikakvi programi.	5. A telep�t�s automatikusan megt�rt�nik – semmilyen seg�dprogramot-nem ��g�nyel.	5. Verr� eseguita l'installazione automatica: non sono necessari driver.	5. Automatische installatie vindt plaats - geen stuurprogramma's vereist.	5. Dojdzie do instalacji automatycznej - nie s� wymagane �adne sterowniki.	5. A instala��o autom�tica inicia – n�o s�o necess�riosdrivers.	5. Se va face instalarea automat� - nu este nevoie de drivere.	5. Установка нач�ётся автоматически; скачивать драйвера дополнительно не нужно.	5. Prebehne automatick� instal�cia - nie s� potrebn� �iadne ovl�da�e.	5. Automatisk installation kommer att ske - inga drivrutiner kr�vs.	5. Otomatik kurulum ba�layacaktır – herhangi bir s�r�c� gerekm�z.	5. Ще се извърши автоматична инсталация – не се изискват драйвери.
6. SSD disks are ready.	6. SSD diský jsou p�ipraveny.	6. SSD-Festplatten sind bereit.	6. SSD-Festplatten sind bereit.	6. Los discos SSD est�n listos.	6. SSD-levyj� on k�ytett�viss�.	6. Les disques SSD sont pr�ts.	6. �Α �ίςκοι SSD �ίνα� �τοιμο�.	6. SSD diskovi su spremni.	6. Az SSD meghajt�kat haszn�latra k�sz�k.	6. I dischi SSD sono pronti.	6. SSD-schijven zijn klaar.	6. Dyski SSD s� przygotowane.	6. Os discos SSD est�o prontos.	6. Discurile SSD sunt g�te.	6. SSD диски готовы к использованию.	6. SSD diský s� p�ipraven�.	6. SSD-disk�r �r klara.	6. SSD diskler hazır.	6. SSD дисковете са готови.
7. Check the successful installation in Device Manager. (fig. A)	7. Skontrolujte �sp�snou instalaci ve Spr�vc� za�izen�. (viz obr�zek A)	7. Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der G�r�teverwaltung. (siehe Abbildung A)	7. Kontroll�r den vellykkede installation i Enh�sh�ndtering. (fig. A)	7. En el gestor de dispositivo, por favor revise la instalaci�n exitosa del driver. (ver figura A)	7. Tarkista onnistunut asentaminen Laitehallinnasta. (kuva A)	7. Les disques SSD sont pr�ts.	7. �Α �ίςκο� SSD �ίνα� �τοιμο�.	7. Upravitelju uredaja, molimo provjerite �spje�nost instalacije. (slika A)	7. Ellen�r�zze a sikeres telep�t�st az Eszk�zkezel�ben. (l�sd az A �br�t)	7. In Gestione dispositivi, verificare la corrette installazione. (vedi disegno A)	7. Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (afb. A)	7. Prosz� skontrolowa� stan instalacji przez funkcj� Administrator urz�dze�n. (patrz ilustracja A)	7. No gestor de Dispositivos, verifique a instala��o bem-sucedida. (fig. A)	7. �n Managerul de dispozitive, verific�i instalarea cu succes. (a se vedea fig. A)	7. В Диспетчере устройств отметьте, что установка прошла успешно. (см. рисунок A)	7. Skontrolujte �sp�sn� instal�ci� v Spr�vcov� zariaden�. (vid obr�zek A)	7. G� till enh�tshanteraren f�r att se installationen. (bild A)	7. Y�neticisinden, kurulumun ba�arılı olup olmad�ğını kontrol edin. (�ek. A)	7. Проверете за успешно инсталиране в Device Manager. (в�кте изображение A)
8. Initialize and format new disks in the Disk Manager. (fig. B)	8. Nov� disky inicializujte a naform�tujte ve Spr�vc� disk�. (viz obr�zek B)	8. Initialisieren und formatieren Sie neue Festplatten im Festplattenmanager. (siehe Abbildung B)	8. Initialisere og formatere nye diske. (fig. B)	8. En el gestor de disco, por favor inicialice y de formato los discos nuevos. (ver figura B)	8. K�ynnist� Levynhallinta ja alusta uudet levyt. (kuva B)	8. Dans la gestion des disques, initialisez s�il vous pla�t les nouveaux disques et formatez-les. (voir image B)	8. Στην Διαχείριση Δ�σκου, παρακαλώ κάντε �ναρ�ξη τους ν�ους δ�σκους και στην συν�χεια κάντε τους format. (ε�κ�να B)	8. Upravljanju diskovima, molimo inicializirajte nove diske i formatirajte ih. (slika B)	8. A Lemezkezel�ben inicializ�lja �s form�zza meg az �j lemezeket. (l�sd az B �br�t)	8. Nella Gestione disco, si prega di inizializzare i nuovi dischi e formattarli. (vedi disegno B)	8. Initialiseer en formatteer nieuwe schijven in de Disc Manager. (afb. B)	8. Prosz� inicjalizowa� i sformatowa� nowe dyski przez funkcj� Administrator dysk�w. (patrz ilustracja B)	8. No gestor de Discos, por favor inicialize novos discos e formate-os. (fig. B)	8. �n Managerul discului, ini�ializa�i discuri noi �i formata�i-le. (a se vedea fig. B)	8. В Диспетчере диска запустите новые диски и отформатируйте их. (см. рисунок B)	8. Nov� disky inicializujte a naform�tujte v Spr�vc� disk�v. (vid obr�zek B)	8. G� till diskhanteraren och starta de nya diskarna och formatera dem. (bild B)	8. Y�neticisi'nde yeni diskleri ba�lat�n ve bi�imlendirin. (�ek. B)	8. Инициализируйте и форматируйте нови дискове в Дисковия Менедж�р. (в�кте изображение B)

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

PCeM2-ND



PCIe adapter for 2x NVMe M.2 SSD

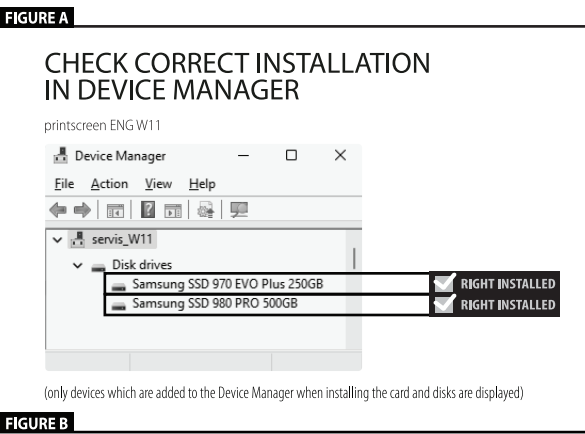
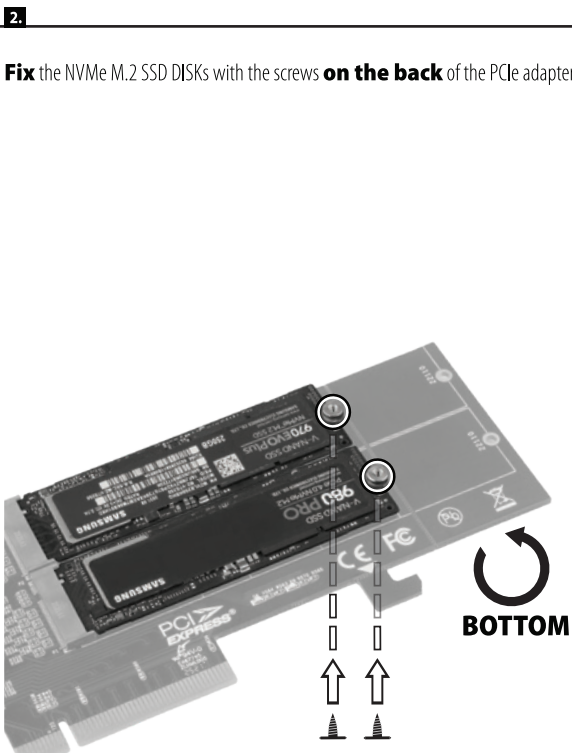
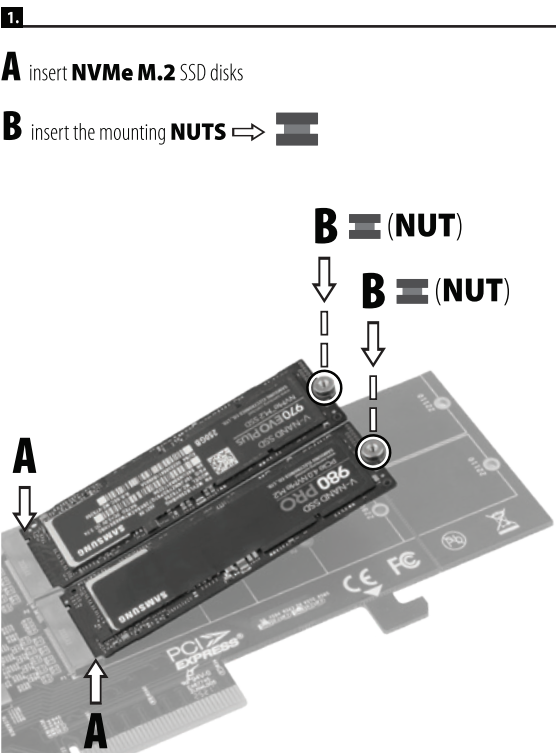
with support of Motherboards **without PCIe Bifurcation**

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ N�vod k pou�it� (original)	PL Instrukcja u�ycia (�umaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (�bersetzung)	PT Instru��es de utiliza��o (transla���o)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instruc�iuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducci�n)	RU Инструкции по эксплуатации (транслация)
FIN K�ytt�ohjeet (k��nn�s)	SK N�vod na pou�itie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Anv�ndarinstruktioner (translation)
GR ��γχειρ�ς χρ�σης (μετ�φραση)	TR Kullan�m talimatları (terc�me)
HR Upute za kori�tenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhaszn�l�i k�zik�nyv (ford�tas)	CN 使用说明 (翻译)
IT Istruzioni per l'uso, (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

CN
1. 挂载 1 个或 2 个 SSD 磁盘。 （参见下一页的图 1-2）
2. 关闭计算机并拔出电源线。
3. 打开机箱，将适配器插入一个空的PCI-Express卡槽中。
4. 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
5. 将进行自动安装，不需要驱动。
6. 一到两个SSD磁盘已准备就绪。
7. 检查设备管理器中的安装是否成功（图A）。
8. 在磁盘管理器中，请初始化 1 或 2 张新光盘并对其进行格式化（图B）。

ARA

- جبل اقراص SSD. (انظر الاشكال 2-1 في الصفحة التالية).
- اوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كابل التيار الكهربائي.
- افتح الخزانة وادخل المحول في موضع PCI-Express مجا .
- اغلق العلبة وقم بتوصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر.
- سيتم التثبيت التلقائي - لا يلزم وجود برامج تشغيل.
- اقراص SSD جاهزة.
- تحقق من التثبيت الناجح في إدارة الأجهزة (الشكل A).
- في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته (الشكل B).



Technical specifications
INPUT INTERFACE PCI-Express 3.0 compatible with PCI-Express 4.0 / 3.0 / 2.1 / 2.0 / 1.1 / 1.0a 8-Lane compatible with x8 / x16 slots
OUTPUT INTERFACE 2x NGFF 75-pin M-key slot for NVMe (PCI-Express) M.2 SSD disks
SUPPORTED Motherboards without PCIe Bifurcation Single and double-sided M.2 disks All capacities 30, 42, 60, 80, 110 mm lengths SW RAID
POWER SUPPLY Powered via PCIe bus
LED INDICATION 2x LED for disk connection and data transfer
OTHER FEATURES AUTOMATIC INSTALLATION - No driver needed S.M.A.R.T. info BOOT Plug & Play
OS SUPPORTED WINDOWS 7 • 8 • 8.1 • 10 • 11 & later Windows Server 2008 R2 • 2012 • 2016 • 2019 & later, 32&64bit versions supported Linux 2.6.31 & later

Note: When Windows 7 used it is necessary to check OS support and driver availability with the M.2 SSD manufacturer.

  2022 AXAGON
V robn  / Manufacturer: RealQ s.r.o. -  elezn  5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřídka zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikä mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierräty- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamaisnäissäännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjän on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα κοινά: φέρετε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουλογγής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (ΕΜΚ) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη ναυθασιμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili neprimjeravanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNikai TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések gyűjtéshelyére az országában található kijelölt és újrahazsónítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatára vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhethet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektriske apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania związanych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а ответьте на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует соответствующим нормам законодательства Европейского союза 2014/30/ЕU (EMC) и 2011/65/ЕU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесенные вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpste det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanmı klavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan irtin sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımı olmadı mı? Teknik destek ekbimize iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü eşel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışında kullanımında üreتيye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатацияния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителът отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若您对您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令 2014/30/欧盟电磁相容性指令 EU (EMC) 和 2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令 EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالة إلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذ إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي / EU (EMC) 2014/30 و / EU (RoHS) 2011/65 / يوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرب من المواد القابلة للاشتعال.



www.axagon.eu